

Crwydro'r Gilfach

Pum llwybr ag arwyddion i'ch helpu i grwydro'r Gilfach.

Llwybr Natur Cwm Marteg

- 2.3 milltir/3.7km.
- 2-3 awr.
- Angen dringo ychydig, weithiau. Mwdlyd mewn manau.
- Dechrau o'r Caban Croeso.



Marteg Valley Nature Trail

- 2.3 miles/3.7km.
- 2-3 hours.
- Some short climbs. Muddy in places.
- Starts from the Welcome Gateway.

Explore Gilfach's varied habitats along the River Marteg, returning via bracken-clad slopes and the old railway line. Visit the Old Farmyard for visitor information and facilities.

Crwydrwch gynefinoedd amrywiol y Gilfach ar hyd afon Marteg, gan ddychwelyd ar hyd llethrau rhedynog a'r hen reilffordd. Piciwch i'r Hen Fuarth i gael gwybodaeth i ymwelwyr a chyfleusterau.

Tro Trwy Amser

- 1.7 milltir/2.8km.
- 1-2 awr.
- Angen dringo'n raddol. Mwdlyd mewn manau.
- Dechrau o'r Caban Croeso.

Chwiliwch am olion a adawyd gan bobl dros 4000 o flynyddoedd wrth i chi ddringo at wylfan ar ochr y bryn, gan ddychwelyd ar lan afon Marteg.



Walk Through Time

- 1.7 miles/2.8km.
- 1-2 hours.
- Gentle climbs. Muddy in places.
- Starts from the Welcome Gateway.

Look out for traces of 4000 years of human habitation as you climb up to a viewpoint on the hillside, returning beside the River Marteg.

Llwybr Heriol yr Wyloer

- 1.2 milltir/1.9km.
- 1-2 awr.
- Serth – gwaith caled dringo i fynw a dod i lawr. Polion cerdded yn ddefnyddiol.
- Dechrau o'r Caban Croeso.

Dringfa egnïol gyda golygfeydd ysbennydd o fan uchaf y warchodfa, gan ddangos safle'r Gilfach ym Mynyddoedd Cambria.



Wyloer Hill Walk

- 1.2 miles/1.9km.
- 1-2 hours.
- Steep, strenuous climbs up and down. Walking poles useful.
- Starts from the Welcome Gateway.

A strenuous climb with spectacular views from the highest point of the reserve, revealing Gilfach's place in the Cambrian mountains.

Llwybr y Deri

- 0.6 milltir/1km.
- 30 munud.
- Llethrau graddol. Mwdlyd mewn manau.
- Dechrau o'r Hen Fuarth.

Tro hamddenol trwy gaeau a choetir deri mes digoes gan ddilyn rhan o lwybr hynafol.



Oak Wood Walk

- 0.6 miles/1km.
- 30 minutes.
- Gentle slopes. Muddy in places.
- Starts from the Old Farmyard.

A stroll through fields and a sessile oak woodland following part of an ancient trackway.

Llwybr Hwylus

- 250 metr.
- 10 munud.
- Llwybr hygyrch â llethr graddol. Mae yno fwrdd picnic.
- Dechrau o ben uchaf yr Hen Fuarth.

Llwybr byr â wyneb caled. Mae seddau a golygfeydd hardd o gwmm Marteg ar y naill ben a'r llall.



Easy Access Path

- 250 metres.
- 10 minutes.
- Gently sloping accessible path with a picnic table.
- Starts from the top of the Old Farmyard.

A short, surfaced route with seating and fine views of the Marteg valley at each end.





**Hen Fuarth y Fferm
Old Farmyard**

- P** **i**

**Caban Croeso
Welcome Gateway**

- P** **i**

Gogledd
North



- | | |
|--|--|
| Allwedd | Key |
| Maes Parcio | Car Park |
| Man Gwybodaeth | Information Point |
| Toiled Hygrych | Accessible Toilet |
| Cuddfan Bronwnnod y Dŵr | Dipper Hide |
| Gwylfan | Viewpoint |
| Safle Picnig | Picnic Site |
| Rhaeadr | Waterfall |
| Addas i Gadeiriau Olwyn | Wheelchair Accessible |
| Terfyn y Warchodfa Natur | Nature Reserve Boundary |
| Llwybrau | Trails |
| Llwybr Natur Cwm Marteg | Marteg Valley Nature Trail |
| Tro Trwy Amser | Walk Through Time |
| Llwybr y Deri | Oak Wood Walk |
| Llwybr Hwylus | Easy Access Path |
| Llwybr Heriol yr Wyloer | Wyloer Hill Walk |
| Llwybr Dyffryn Gwy | Wye Valley Walk |
| Llwybr byr yn ôl i'r dechrau (ar hyd heol gul) | Short cut back to start (via minor road) |

